
8.

N a c h r i c h t

von

Pope's Leben und Schriften

aus

Johnson's Prefaces biographical and critical to the works of the english poets. London, 1781.

Wenig Werke sind in den neuesten Zeiten in England mit dem Beyfall aufgenommen worden, womit man Johnson's Leben von englischen Dichtern durchaus aufgenommen hat. Dieses Glück werden sie überall haben, wo man gesunde Critik, in bündigem, präcisen, wohlklingendem, also fast vollkommenem Ausdruck vorgetra-

gen zu schätzen weiß. Unstreitig ist dieses das herrlichste Produkt dieses außerordentlichen Mannes. Zuerst folgen die vornehmsten Lebensumstände des Dichters und denn eine Beurtheilung seiner vorzüglichsten Werke, nicht nach dem windigen Regeln einer Experimental-Critik, die so lächerlich ist als eine Experimental-Geometrie, und worauf sich doch bey uns der Credit vieler gerühmten Dichter gründet, sondern Alles ist rasonirt und auf Regeln zurückgebracht, die so lange dauern werden, als Menschengefühl dauert. Wie würden nicht die Luftblasen von Oden, die man uns als Werke für die Ewigkeit anpreist, bloß weil ein Paar Knaben, die unter die größten Lappenmäuler der Nation gehören, Ihr Herr Zeh wie schdn dabey ausrufen, vor der Prüfung dieses Mannes schwinden!

Ich denke unsern Lesern, in diesen Blättern einiges aus diesem Werke mitzutheilen — Anekdoten von den Dichtern, und Critik über ihre vorzüglichsten Werke, oder wo nicht immer die letztere, doch das Urtheil eines Mannes von dem feinsten Gefühl, das als Surrogat für sie dienen kann. Den Sinn seiner Urtheile hoffe ich zu treffen, allein ich verzweifle gänzlich daran, sie mit der Stärke und dem Wohlklang auszudrücken, mit dem es im Original geschehen ist, wo beydes, Sinn und Ausdruck zugleich zeigen, das die Berlesger nicht sowohl das Werk veranlaßt, als vielmehr einen Mann, der einen großen Theil seines Lebens über den Werken jener Dichter zugebracht hat, aufgemuntert haben, seine Gedanken über sie, die eben so sehr die Frucht eines tiefen Studiums, als die unnachahmliche Darstellung der-

selben oft das Werk eines glücklichen Zufalls, zu seyn scheint, an das Licht zu geben. Ich mache mit dem Manne den Anfang, der in unsern Tagen auch noch den Zusatz zu seinem unsterblichen Ruhm erhalten hat, von unsern bewunderten und nirgends gelesenen Teutonen ein Klatscher genannt zu werden — mit

A l e x a n d e r P o p e.

Pope ward am 22sten May 1688 geboren, und starb den 30sten May 1744. Sein Körper war schwächlich, und in seiner ersten Jugend seine Gemüthsart sanft und gefällig. Sein Körper blieb was er Anfangs war, bis an sein Ende, allein sein Gemüth wich von dieser ersten Richtung ab. Pope blieb immer schwächlich, allein er wurde endlich bitter und hartnäckig. In seiner Kindheit, hatte seine Stimme etwas so Reizendes, daß man

ihn die kleine Nachtigall nannte. Er lernte von seiner Tante lesen und liebte Lectüre von seinem 8ten Jahre an, seine Hand bildete er nach gedruckter Schrift, und brachte es in dieser Art von Fractur zu einem hohen Grade von Vollkommenheit, und schrieb sie sein ganzes Leben hindurch schön, übrigens war seine Hand schlecht. Dgylby's Uebersetzung des Homer, und Sandys vom Doid erweckten in ihm den Dichter. Sandys hat er es öffentlich gedankt, dem Dgylby nicht. Von sich selbst sagte er, er habe schon in Versen gefallen, und wisse sich der Zeit nicht zu erinnern, da er keine Verse gemacht habe. Sein erster und Hauptvorsatz war, ein Dichter zu werden, und zufälliger Weise ging seines Waters Absicht mit ihm eben dahin, er schlug ihm sogar Gegenstände vor, und munterte ihn zum Feilen auf, und sagte

dann, wenn er glaubte, es wäre Alles richtig: das sind brave Reime!

Bei seinem Studiren der englischen Dichter reizte ihn sehr bald Drydens Versification, die er als das Modell betrachtete, das studirt werden müsse, und faßte eine solche Ehrfurcht für diesen Lehrer, daß er einige Freunde hath, ihn mit sich nach dem Caffeehause zu nehmen, welches Dryden besuchte, und fand sich schon damit beruhigt, daß er ihn gesehen hatte. Dryden starb den 1sten May, 1700, einige Tage eher als Pope 12 Jahr alt war. Also so früh fühlte er die Macht der Harmonie und den Drang des Genies. Seine erste poetische Frucht war seine Ode auf die Einsamkeit, die er vor seinem 11ten Jahre schrieb, und in der nichts ist, was nicht andere frühzeitige Knaben auch geleistet haben;

die überhaupt Cowleys Versuchen in diesem Alter nicht beikommt. In seinem 14ten Jahre übersetzte er die Itebane des Statius, und gab einigen Erzählungen des alten Chaucer ein mehr gefälliges Kleid. Seine Versification hatte nun ihre Form angenommen, und er übertraf (in seinem 14ten Jahre) an Geschmeidigkeit derselben sein großes Muster selbst: allein, dieses ist das Wenigste, was man für jene Zeit zu seinem Lobe sagen kann: Er zeigt eine solche Bekanntschaft mit dem menschlichen Leben so wohl überhaupt, als mit den Vorfällen der großen Welt, daß es kaum begreiflich ist, wie ein Knabe von vierzehn Jahren zu Binfield, mitten im Forst von Windsor zu solchen Kenntnissen habe gelangen können.

Um Italienisch und Französisch zu lernen, ging er auf eine kurze Zeit nach

London, wo er bald damit, so weit es seine Absicht erforderte, fertig war. Vom Italienischen findet man eben nicht, daß er sonderlich viel Gebrauch im Künftigen gemacht habe. Nach seiner Rückkehr nach Winfield, waren seine eigenen Verse sein größter Zeitvertreib. Er versuchte alle Arten derselben, und schrieb über eine Menge Gegenstände. Er schrieb eine Comödie, ein Trauerspiel, ein episches Gedicht Alcander, und ein Lobgedicht auf alle Potentaten von Europa, und glaubte, wie er selbst sagt, er wäre nunmehr das größte Genie, das je gelebt hätte. Indessen, so wie seine Urtheilskraft reifer wurde, so schmolzen jene Werke der Kindheit weg. Alcander wandelte auf Hrn. Atterbury's Rath ins Feuer. Vom Trauerspiel weiß man nur noch, daß es sich auf eine Legende von der heil. Genoveva grün-

dete. Was aus der Comödie geworden ist, ist gänzlich unbekannt. Er übersezte den Cicero de Senectute, studirte Tempels Versuche und Locke vom menschlichen Verstande. Alles dieses geschah ehe er 16 Jahr alt war; um diese Zeit wurde er Sir William Trumbal ehemahligem Gesandten zu Constantinopel und Staatssekretär vorgestellt, da er sich, von öffentlichen Geschäften in die Gegend von Dinsfield zurück zog. Der fünfzehnjährige Knabe bezeigte sich bey der ersten Zusammenkunft so, daß er und der Staatsmann Freunde wurden und nachher Briefe wechselten. Mit seinem 16ten Jahr hebt sich sein eigentliches Schriftstellerleben an. In diesem schrieb er seine Hirtengedichte. Sie wurden, wie sie es wohl verdienten, den Dichtern und Critikern der damahligen Zeit vorgelegt, und mit Bewunderung ge-

gelesen. Nun wurde er mit den Dichtern bekannt, besuchte das Caffeehaus der schönen Geister, wo Dryden präsidirt hatte, und erschien als declarirter Dichter. Sein Fleiß, diese ganze Zeit über, war unermüdet und seine Neugierde unersättlich, er bereicherte seinen Geist mit Thatsachen und Bildern, und verschlang Alles, was ihm seine Bücher hierzu darbothen, mit wenig unterscheidender Sierigkeit. In seinem 21sten Jahre schrieb er seinen Versuch über die Critik, ein Werk, so voll von alter und neuer Gelehrsamkeit, und von solcher Kenntniß des Menschen, solchem unerschöpflichen Witz, und das Alles in der leichtesten Versification vorgetragen, daß es dem reiffsten Alter und dem Mann von der ausgebreitesten Erfahrung Ehre machen könnte. In seinem 23sten Jahre folgte sein Lockenraub, der in den Anna-

len der Dichtkunst ewig als eines der ersten Muster der scherzhaften Poesie aufgestellt werden wird. In dem erstern Gedicht, hatte er sich als einen scharfsichtigen Critiker und eleganten Schriftsteller gezeigt, und die richtigsten Vorschriften dem eigentlichen, schaffenden Dichter gegeben; in letzterem zeigte er durch die unendliche Fruchtbarkeit seiner Erfindung, daß er sie auch ausüben könne. Er selbst hielt die Einflechtung der Maschinerie in die Handlung dieses Gedichts für sein Meisterstück. Auch den Tempel des Rufs schrieb er in seinem 21sten Jahre, ob er gleich erst jetzt erschien, ebenfalls voll von Beobachtungsg Geist und Gelehrsamkeit, die man von diesem Alter kaum erwarten kann. Von seiner Epistel der Heloise an Abelard weiß Johnson das eigentliche Datum nicht; sehr weit von dieser Zeit fällt es aber

nicht ab. Prior's Nutbrown maid war die Veranlassung dazu. Wie weit er sein Original zurück ließ, sagt Johnson, ist unndthig anzuführen, daß man vielleicht ohne der Wahrheit zu nahe zu treten, sagen kann, daß er Alles übertroffen, was je von dieser Art geschrieben worden. In dessen war dieses in reifern Jahren sein Favoritgedicht nicht; warum, kann man nicht sagen.

Bisher hatte er reichlich Ruhm, aber auch wenig mehr als diesen eingeerntet, er dachte also in seinem 25sten Jahre auf ein Werk, das Brod und Ruhm zugleich einbrächte, und dieses war die Uebersetzung der Iliade mit Noten. Es wurde eine Subscription eröffnet, die nicht anders als mit dem besten Successe begleitet seyn konnte. Pope stand in der Blüthe seines verdienten Ruhms; Alles was sich in

England nur irgend durch Glanz der Würde oder des Ruhms auszeichnete, kannte ihn persönlich. Er ging mit allen Parteien gleich freundlich um, und beleidigte keine derselben durch Aeußerung politischer Gesinnungen, es war also natürlich, beide vereinigten sich, das Werk zu unterstützen, und alle wetteiferten, einen Dichter zu heben, der Niemanden beleidigt und alle ergötzt hatte.

Mit diesen Aussichten kündigte er eine Iliade in 6 Bänden in Quart, für 6 Guineen an, eine Summe, die nach dem damaligen Werth des Geldes nichts weniger als unbeträchtlich war, und Alles überstieg, was man bisher bey ähnlichen Gelegenheiten gefordert hatte. Indessen es ging gut und Jedermann war geschäftig, das Unternehmen zu empfehlen. Der bekannte Lord Oxford bedauerte indessen,

daß ein Genie, wie Pope's, seine Zeit mit einer Uebersetzung verdürbe, schlug aber kein Mittel vor, wie er ohne so etwas hätte bestehen können.

Popen, der nun fand, daß er nicht allein seine eigene Ehre, sondern auch die von seinen Freunden, die ihn in seinen Schutz genommen hatten, gleichsam verpfändet hatte, wurde bange bey seiner Unternehmung, er war ängstlich und bekümmert, seine Nächte wurden unruhig, er träumte von Reisen durch ihm unbekante Wege, und wünschte im Ernst: Jemand möchte ihn vor den Kopf schießen. Indessen das gab sich. Er machte oft funfzig Verse in einem Tage, und so sah er endlich das Ende aller dieser Mühseligkeit.

An Feinden konnte es ihm nicht fehlen. Es gab welche, die seine Kenntniß

daß Griechischen in Zweifel zogen, und in der That, wenn man bedenkt, wie er, als ein Mensch von nunmehr 25 Jahr, gelebt hatte, so läßt sich leicht begreifen, daß das Griechische nicht sonderlich dick bey ihm sitzen konnte. Allein er fragte, und wer in aller Welt würde einem solchen Manne seinen Beystand versagen? Ueber dieß ist Homer nichts weniger als schwer, wenig hängt bey ihm von besondern Umständen der Zeit und des Orts ab, Alles ist bey ihm allgemeine menschliche Natur. Keine conventionelle Ideen und Bilder, die sich mit der Convention wieder verlieren, bringen bey ihm Vieldeutigkeit und Dunkelheit hervor, die oft den Sinn bey neuern Dichtern vor uns verbüllt. Eine ganz wörtliche Uebersetzung des Homer ist daher immer die beste, und die gemeine lateinische Uebersetzung desselben hat aus

der Ursache oft mehr Eindruck auf Leute von Gefühl gemacht, und ihnen die simple Majestät desselben fühlbarer dargestellt, als der mühsame Prunk einer fein abgeschliffenen Uebersetzung. Aber Uebersetzungen hatte Pope genug. Im Lateinischen den Eobanus Hessus, im Französischen den La Valterie und Dacier, im Englischen den Chapman, Hobbes und Dgylby. Des Chappmans bediente er sich fleißig, man sagt sogar, er habe nie eine Stelle übersetzt, ohne dessen Uebersetzung erst zu Rathe gezogen zu haben, ja man argwohnte sogar, er habe sie öfters statt des Originals gebraucht.

Durch diese Uebersetzung kam nun Pope in glücklichere Umstände, denn außer den Subscriptionsgeldern bezahlte ihm Lintor noch 200 Pfund für jeden Band, so daß

er also am Ende 5320 Pfund 4 Schilling herauskriegte, das ist, das Pfund zu $5\frac{2}{3}$ Thaler gerechnet, über 30146 Reichsthaler. Es kann, setzt Johnson hinzu, der literarischen Neugierde nicht ganz unwillkommen seyn, daß ich bey der Geschichte der englischen Iliade so umständlich gewesen bin. Es ist unstreitig die edelste Uebersetzung eines Dichters, die die Welt je gesehen hat, und ihre Bekanntmachung muß als eine der großen Begebenheiten in den Annalen der Literatur betrachtet werden.

Nun gibt Johnson aus dem Original-Mss. dieser Uebersetzung, die sich im Britischen Museum befindet, einen Auszug von Versen mit den dabey geschriebenen Veränderungen, der äußerst lehrreich für Dichter, und zumahl für englische seyn muß. Die meisten Veränderungen schei-

nen freylich mehr Veränderungen des positiven, als des feilenden Verfassers zu seyn. Allein was für ein Unterricht müßte es nicht seyn, die Werke eines großen Schriftstellers mit allen Veränderungen zu sehen, durch die sie endlich das geworden sind, was sie sind, wie jede Strophe erzeugt und gepflegt worden ist, und allerley Züchtigungen erleiden mußte, ehe sie der Vater in die Welt schickte; wie hundert Zeilen wegstarben, ehe sie reif wurden &c. Ich kann nicht läugnen, ich würde bey manchem Schriftsteller, das, was er weggestrichen hat, so gern lesen, als was jetzt gedruckt da steht, und das theils zur Lehre, und theils zum Trost. Denn wenn man das vollkommene Werk eines großen Mannes nicht erreichen kann, so ist es immer keine geringe Aufmunterung, wenigstens zuweilen zu sehen, daß er mit uns

einerley Fehler begangen, und auf ähnliche Weise lange um das Ziel herumgeirret hat, daß er suchte. Boileau soll an einem Gedicht, es ist mir entfallen, was für einem, 11 Monathe gearbeitet und 3 Jahre ausgebeffert haben, und doch hatte es nicht völlig 400 Verse.

Pope's Uebersetzung kam nach und nach heraus; sie machte erstaunliches Aufsehen, und Alles was Geschmack hatte oder doch haben wollte, bemühet sich, irgend etwas zu erfahren, was es in den Stand setzte, über einen so allgemeinen Gegenstand von Unterredung mitsprechen zu können. Der berühmte Lord Halifax, der erst selbst ein Dichter und dann ein Patron der Dichtkunst war, folglich ein Recht hatte, den Kenner zu machen, wollte gern einige Gesänge davon hören, noch ehe sie öffentlich erschienen. Die

ganze Geschichte erzählt Pope mit folgenden Worten: der berühmte Lord Halifax, machte eigentlich mehr Anspruch auf Geschmack, als daß er wirklich welchen besaß. Als ich mit den drey ersten Gesängen meiner Iliade fertig war, bath er mich, ich möchte ihm das Vergnügen machen, sie ihm in seinem Hause vorzulesen. Addison, Congreve und Barth waren von der Gesellschaft. An vier oder fünf Stellen unterbrach mich der Lord sehr höflich, und sagte immer ungefähr mit denselben Ausdrücken: "Mit ihrer gütigen Erlaubniß, Hr. Pope; mich dünkt, da ist was in dieser Stelle, was mir nicht so ganz recht gefällt. — Haben Sie die Güte und merken Sie sich sie ein Mahl, und überlegen Sie es, wenn Sie Zeit haben. Ich bin versichert, Sie können ihnen noch eine kleine Wendung geben." Ich fuhr hiers

auf mit Dr. GARTH nach Hause, und klagte ihm unterwegs, daß mich der Lord in eine nicht geringe Verlegenheit, durch seine sogar unbestimmten, und allgemeinen Anmerkungen gesetzt hätte; ich hätte fast die ganze Zeit schon an die Stellen gedacht, und könnte schlechterdings nicht ausmachen, was dem Lord eigentlich in denselben ansitzig gewesen wäre. Der Doctor lachte recht herzlich über meine Verlegenheit, und sagte, ich wäre nicht lange genug mit dem Lord bekannt, um seine Art zu kennen, und sollte mir ja den Kopf nicht mit Ausbesserung jener Stellen zerbrechen. Alles was Sie thun, ist, sie gerade so zu lassen, wie sie sind, nach zwey oder drey Monathen sprechen Sie wieder ein Mahl beim Lord an, danken ihm für die gütigen Bemerkungen über jene Stellen, und lesen Sie ihm, als

wären sie verändert, vor. Ich habe ihn viel länger gekannt, als Sie, und stehe Ihnen für den Ausgang. Ich folgte seinem Rath, und wartete dem Lord einige Zeit nachher auf; sagte, ich hoffte, er würde nun seine Bedenklichkeiten bey jenen Stellen gehoben finden; las sie ihm, gerade so wie sie damahls waren, vor: und Seine Erzellenz waren außerordentlich vergnügt mit den Veränderungen und riefen: Ja nun, nun ist Alles vollkommen richtig: nichts in der Welt kann besser seyn.

Zu gleicher Zeit mit den erster Gesängen von Pope's Uebersetzung erschien eine vom ersten Gesang von Tickell, die Addison, der wohl nicht ganz frey von Eifersucht über Pope's Ruhm freygesprochen werden kann, jener beliebten vorzog. Sie sey Homerischer, sagte er. Sie

fiel aber ohne einen einzigen Streich, den Pope dagegen gethan hätte, von selbst. Man muthmaßet mit Grund, daß Addison selbst der Verfasser derselben gewesen sey; wäre dieses, so hätte Pope an seinem erhabenen Gegner die empfindlichste Rache erlebt, nämlich die, ihn mit dem peinigenden Bewußtseyn gestraft zu sehen, eine Niederträchtigkeit gegen einen Freund begangen zu haben, ohne den Entzweck zu erreichen, für den sie unternommen worden war.

Im Jahr 1720 wurde endlich seine Iliade fertig, und bald darauf erschien sein Shakespeare. Pope's Name war groß, und Tonson der Verleger dachte, er könnte auf einen Shakespeare mit dem Nahmen Pope voran in vier Quartbänden auch wohl mit 6 Guineen subscribiren lassen. Sehr irrte er sich auch nicht, denn von 750 Exemplaren, die er druckte,

wurde eine große Menge für diesen Preis abgesetzt; allein der Credit dieser Ausgabe fiel bald so sehr, daß 140 Exemplare das Stück zu 16 Schillingen (ungefähr $\frac{1}{3}$ des ersten Preises) verkauft wurden. Pope, der sich zu diesem Unternehmen durch eine Besoldung von 217 Pfund (etwa 1230 Thaler) hatte verleiten lassen, konnte nie ohne Kränkung daran denken. Denn Theobald, ein Mann von handfestem Fleiß, aber sehr mageren Talenten, schrieb nicht allein erst seinen *Shakespeare restored*, sondern gab auch endlich selbst einen *Shakespeare* heraus, worin er ihm seine Fehler mit aller Insolenz eines Siegers aufdeckte. Pope stand nun hoch genug, um gefürchtet und gehaßt zu werden, und Theobald genoß von andern alle die Unterstützung, die die Begierde einem stolzen Charakter zu demüthigen nur ein-

stößen konnte. Von dieser Zeit an haßte Pope alles Ediren, Compiliren, Commentiren und alle Wörter-Critik, und hoffte, die Welt zu überreden, sein Unternehmen sey bloß deswegen verunglückt, weil seyn Geist für solchen diminutiven Kram viel zu erhaben sey. Allein, setzt Johnson hinzu, Pope that freylich vieles falsch, und manches ließ er ganz ungethan, aber man bringe ihn auch nicht um das Lob, das ihm gebührt. Er war der erste, der sagte, durch was für Hülfsmittel der Text verbessert werden könne. Wenn er selbst die ältern Ausgaben zu nachlässig nützte, so lehrte er andere Genauigkeit. In seiner Vorrede hat er mit großer Kunst und Eleganz den Charakter des Dichters entwickelt, den Dryden von ihm gegeben hat, und zog außerdem die Aufmerksamkeit des Pu-

blickens auf Shakespears Werke, die man öfters genannt aber wenig gelesen hatte.

Die warme Unterstützung, die Pope bey seiner Glade genossen hatte, wollte er nun nicht erkalten lassen; er machte daher bekannt, daß er die Odyssee übersetzen wolle, und zwar in fünf Bänden zu fünf Guineen. Hier aber nahm er Gehülffen, entweder, weil er müde war, über fremden Werken zu schwitzen, oder, wie Ruffhead glaubt, weil er gehört hatte, daß Fenton und Broome schon eine Uebersetzung angefangen hätten, und also lieber in solchen Leuten Mitthelfer, als Nebenbuhler sah. Jetzt ist es bekannt, daß er von der Odyssee nicht mehr als zwölf Gesänge übersetzt hat, das Uebrige ist alles von Fenton und Broome, und die Noten von dem letztern ganz allein.

Auch mit diesem Werke machte er einen außerordentlichen Profit; es wurde 1723 fertig, und von nun an entschloß er sich schlechterdings nichts mehr zu übersetzen. Hierbey scheint es indessen, als wenn er nicht ganz aufrichtig mit dem Verleger zu Werke gegangen wäre, und Lintot, so hieß jener, drohete ihn sogar zu verklagen; so viel ist gewiß, es wurde dem Publikum verheelt, welchen und wie vielen Antheil jeder dieser Uebersetzer an dem Werke hatte, und von der Nachricht, die man hierüber dem Werke beifügte, weiß man nunmehr so viel, daß sie uns wahr ist.

Hierbey ereignete sich ein seltener Fall, Spence, ein Mann von weder tiefer Gelehrsamkeit, noch sehr mächtigen Geistesgaben, schrieb eine Critik über diese Uebersetzung. Was er indessen wider das

Werk vorbrachte, war nicht selten wahr und was er dachte gemeiniglich richtig gedacht, und seine Bemerkungen empfahlen sich durch kaltes Blut und Aufrichtigkeit. Pope wurde durch die Critiken dieses Mannes so wenig aufgebracht, daß er vielmehr von Stund an mit Spence eine Freundschaft errichtete, die bis an sein Ende dauerte. Spence war bey ihm in seinen letzten Stunden, und sammelte hernach allerley Nachrichten von Pope, die er aus dessen Umgang geschöpft hatte.

Im Jahr 1727 schrieb er mit Swift zugleich die bekannten Memoirs of a Parish Clerk, worin unter mehreren satyrischen Ausfällen auf allerley Schriftsteller unter andern den berühmten Burnet endlich auch die Art of Sinking, in poetry erschien, aus welcher endlich die Dunciade entsprang. Die Absicht dies-

ses berühmten Gedichts, welches eines von Pope's größten und am meisten ausgearbeiteten ist, war, alle die Schriftsteller, die ihn angefallen hatten, und einige andere, die er für wehrlos hielt, der Vergessenheit und Verachtung zu übergeben. An die Spitze aller Dunsse stellte er den armen Theobald, den er der Undankbarkeit beschuldigte, dessen eigentliches Verbrechen aber wahrscheinlich doch bloß war, daß er einen bessern Shakespeare geliefert hatte. Diese Satyre hatte überhaupt den von Pope gesuchten Effect; jeder Name, der darin angetastet wurde, wurde wie verpestet. Kalph, der sich ohne Noth in den obigen Streit mischte, erhielt ein Plätzchen in der zwayten Ausgabe, und klagte, daß er einige Zeit wirklich in Gefahr gewesen wäre, zu verhungern, die Buchhändler hatten kein Zu-

trauen länger zu seinen Fähigkeiten. Das Gedicht kam nur allmählich in Aufnahme, wäre auch vielleicht nie in welche gekommen, wenn die Dunsse hätte schweigen können, denn wen in aller Welt kann es interessiren, zu wissen, daß hier und da ein unbekannter Schmirer ein Duns ist? Allein jeder Mensch ist für sich selbst ein wichtiges Geschöpf, und also in seinen eigenen Augen für andere, vertheidigt sich daher als ein solches, und macht eben dadurch die Welt mit den Umständen bekannt, die man erst wissen mußte, um über ihn lachen zu können, mit den Leiden des gekränkten Hochmuths sympathisirt kein Mensch.

Die drollige Geschichte der Krieger, den dieses Gedicht zwischen ihm und den Dunsen erregte, gibt Pope selbst in der Zuschrift an den Lord Middlesex, unter

dem Nahmen Savage. Sie läßt sich nicht gut abkürzen, deswegen übergehe ich sie ganz; wer sich irgend ein Mahl in der Nothwendigkeit befunden hat, ein Wespennest ausschweifeln zu müssen, wird sich ohnehin eine Vorstellung davon machen können.

Die vielen Artigkeiten, die nunmehr Pope'n von allen Ecken und Enden her gesagt wurden, machten ihn eitel, er hielt sich für nichts geringeres als eine der Ur-Kräfte in dem System des Lebens. Es ist aber nicht bekannt, daß ihn seine Eitelkeit je zu größern Schwachheiten verleitet hätte, als der, daß er Alles glaubte, was ihm vorgeschmeichelt wurde, und daß er zuweilen, wenn er sich für gekränkt, und seine Absicht für verkannt hielt, sagte, er wolle auch nun keine Zeile mehr drucken lassen. Wenn er nun so sprach, so bathen und fleheten die, die

neben ihm saßen, es doch nicht zu thun, und seine Eigenliebe erlaubte ihm nicht, nur ein Mahl zu argwöhnen, daß diese Leute hernach weggingen und lachten.

Um das Jahr 1735 erschien sein Briefwechsel mit vielen seiner Freunde in Druck. So übel Pope es auch zu nehmen schien, daß der berühmte Erull, der ihn von einer unbekanntenen Person gekauft, denselben ohne sein Vorwissen gedruckt hätte, und diesen Erull sogar beym Oberhause verklagte, so ist es doch wahrscheinlich, daß die Sache nicht ohne des Verfassers Vorwissen, und vielleicht gar mit dessen Betrieb geschehen ist. Pope hatte nun Gelegenheit, selbst eine Ausgabe der Welt mit Anstand vorzulegen, warum es ihm wohl einzig und allein zu thun gewesen sey mag. Diese Briefe erfüllten nun die ganze Nation mit dem Lob seiner

Aufrichtigkeit und Zärtlichkeit, seines freundschaftlichen Herzens und seines Wohlwollens. Allein weder sein Ruhm noch der Neid gegen ihn wurden dadurch sonderlich vergrößert, man las sie als Beyträge zur Privatgeschichte der Zeit, oder als Muster der Briefstils in der Stille, ohne viel davon zu sprechen. Pope erscheint hier in dieser Sammlung mitten unter den übrigen schönen Geistern seiner Zeit; allein er verliert sicherlich nicht durch die Vergleichung. Man muß aber auch bedenken, daß er es in seiner Gewalt hatte, sich zu begnügen; vielleicht hatte er lange schon eine solche Bekanntmachung im Sinn, und schrieb also mit Sorgfalt, oder suchte nachher nur solche Briefe aus, die ihm am glücklichsten entworfen und am fleißigsten geschrieben schienen. Man kann, sagt Johnson, hier von Pope sagen, daß er

seine Briefe immer mit seinem Ruhm vor Augen schrieb; Swift die seinigen, als ein Mann, der dachte, daß er an Popen schrieb, allein Arbuthnot die seinigen gerade so wie ihm die Gedanken jedes Mahl aufstiegen.

Noch vor der Erscheinung dieser Briefe, gab er den ersten Theil seines Versuchs vom Menschen heraus. Sein Nahme so wohl als der Nahme seines Freundes, dem das Werk zugeignet ist, wurden in den ersten Ausgaben weggelassen, und so kam es, sagt Warburton, daß man es allen Menschen zuschrieb, den Mann ausgenommen, der allein ein solches Gedicht schreiben konnte. Diejenigen von Pope's Freunden, die von der Sache wußten, gingen umher und überschütteten den neugebornen Dichter mit Lob, und gaben zu verstehen, Pope hätte nie von

einem Nebenbuhler so viel zu fürchten gehabt, als von diesem. Solchen Schriftstellern, die Pope persönlich beleidigt hatte, oder deren Urtheil die Welt für entscheidend hielt, und von denen er Neid oder böse Absichten vermuthete, schickte er das Gedicht selbst noch vor der Bekanntmachung zu, damit sie durch ein Lob, daß sie nachher, wenn er als der Verfasser bekannt würde, nicht gut wieder zurücknehmen konnten, ihre eigene Feindschaft außer Wirksamkeit setzen möchten. Unter dieser Vorsicht erschien die erste Epistel dieses Gedichts im Jahr 1733. Die Aufnahme derselben hatte eben nichts ungewöhnliches, sie war nichts weniger, als gleichförmig; doch konnten selbst die, die das Werk für unvollkommen hielten, einigen Stellen ihr Lob nicht versagen. Der Absatz desselben nahm zu, und die

Ausgaben vermehrten sich. In einer der folgenden fand sich gleich in den ersten Zeilen eine merkwürdige Veränderung, die ich aus Ursachen hersehe, die ich schon oben angezeigt habe. Die Zeile:

A mighty maze *but not*
without a plan
hieß vorher: A mighty maze of walks
without a plan.

Die letzte Zeile ist offenbar widersinnig, denn wenn in den Gängen des Labyrinth's gar kein Plan war, so ist es unnütz, einen suchen zu wollen, und das wollte doch eigentlich der Dichter thun.

Die andere betraf die Zeile:

In Spite of pride *in erring rea-*
sons Spite

One truth is clear whatever is
is right.

Davon hieß die erstere:

— — *and in thy reasons spite*

vermuthlich hat der Verfasser nach der Hand gefunden, daß Wahrheiten, die trotz der Widersprüche, die ihnen die Vernunft entgegensetzt, dennoch bestehen, wenigstens nicht von der Gattung der sehr verständlichen seyn können. Als die zweyte und dritte Epistel erschien, so rief man immer mehr und mehr auf Popen, der sich endlich im Jahr 1734, da er die vierte herausgab, sich öffentlich zu derselben bekannte.

Von dem was Johnson über die moralische Tendenz dieses Gedichts, den Streit mit Crousaß und Warburton's Bertheidigung sagt, erwähne ich nichts; eben so wenig auch von der gemeinen Sage, daß Volingbrooke, das Silbenmaß ausgenommen, alles dazu hergegeben habe. Große Dichter sind selten große Philosophen, Alles was man für

die Philosophie von ihnen erwarten kann, ist, daß sie dem bereits Bekannten ihr Feuer einhauchen, und ihm noch Reiz für denjenigen Theil des menschlichen Geschlechts mitzutheilen, den entweder Schwäche oder Beruf verhindert, jene Wahrheiten in ihrer minder gefälligen Nacktheit in den Werken der Weltweisen selbst anzuschauen. Ihr Verdienst ist deswegen nicht minder groß, Selbst die Unbestimmtheit, welche ihre bildlichen Vorstellungen begleitet, öffnet den Geist, und so denkt mancher, der liest, dabey mehr, als der Dichter der die Veranlassung war, oder auch als er bey dem deutlich ausgedrückten Satze gedacht haben würde; ja sie können selbst dem Philosophen nützen, der die überraschende Klarheit ihrer Begriffe wieder zur Deutlichkeit herauszustimmen, und was ihm das Glück, wel-

des sehr oft die wildesten Sprünge der Begeisterung am meisten begünstigt, zu fließen ließ, gehdrig zu nützen weiß. Pope und Bolingbroke waren Freunde, der erstere ein Dichter, der andere ein Mann vom größten Genie, das freylich mit großen Leidenschaften zu kämpfen hatte, deren Sieg leider oft darin bestand, daß er so tief sank, daß ein Paar sonst impotente Schlucker, nach aller Anspannung, sagen konnten, sie seyen ihm gleich. Pope hat wohl sicherlich einzelne Ideen von Bolingbroke geborgt; daß aber die Anordnung, Verbindung und Erläuterung von Bolingbroke herrühre, ist nie erwiesen worden, und wer nur etwas Gefühl für diese Dinge hat, wird sehen, daß es ein Dichter war, der hier angeordnet, verbunden und erläutert hat, und ein Dichter wenigstens war Bolingbroke nicht.

Nach dem Moralsystem, das in diesem Gedichte enthalten seyn sollte, nahm er sich vor, noch über verschiedene Pflichten des Menschen besonders zu schreiben. Eines von diesen Stücken ist seine Epistel an den Lord Bathurst, über den Gebrauch der Reichthümer. Hierauf folgten seine Charaktere von Männern, die er dem Lord Cobham dedicirte, worin er seine Favorit-Theorie von der herrschenden Leidenschaft weiter ausführte, eine Lehre, die gefährlich seyn würde, wenn sie wahr wäre; Pope hat aber sicherlich die Sache nicht übersehen. Diesen folgten Charaktere von Frauenzimmern, die trotz dem Fleiße den er darauf verwendet, nicht eher Beyfall fanden, bis man Ursache hatte zu glauben, daß sie nach dem Leben gezeichnet wären. Atossa ist die damalige Herzoginn von Malborough. Es macht

seinem Herzen von Seiten der Dankbarkeit nicht viel Ehre, den Charakter dieser Dame hier aufgestellt zu haben, und zwar alsdann erst, da er nichts mehr von ihr zu fürchten hatte.

Zwischen 1730 und 1740 gab er seine Nachahmungen des Horaz heraus. Diese Nachahmungen sind ein Mittel Ding zwischen Uebersetzung und Original-Composition. Horaz sagt da vom Shakespeare, was er eigentlich vom Ennius gesagt hatte, und von neuern Schmeichlern und Verschwendern, was eigentlich für den Pantolabus und Nomentan gemünzt war. Diese Art von Gedichten, wenn die Gedanken dem modernen Gegenstand ganz unversehrt gut anpassen, und die Parallele glücklich fortläuft, hat etwas sehr Gefälliges. Sie scheinen ein Favorit-Zeitvertreib unsers Dichters gewesen zu seyn,

denn er hat es hierin weiter gebracht, als irgend Jemand vor ihm.

Die Denkwürdigkeiten des Martinus Scriblerus, die um eben diese Zeit erschienen, enthalten eigentlich nur das erste Buch von einem Werke, welches Pope, Swift und Arbuthnot, die sich unter der Regierung der Königin Anna zu versammeln pflegten und sich den Scriblerus-Clubb nannten, in Gemeinschaft entworfen hatten. Ihre Absicht war, den Mißbrauch der Gelehrsamkeit in dem erdichteten Leben eines Pedanten durchzuziehen. Allein die Gesellschaft ging aus einander, und es wurde nichts aus der Sache.

Wenn man von dieser Probe, die wahrscheinlich von Arbuthnot herrührt, einige Züge von Pope abgerechnet, auf das Ganze schließen darf, so ist der Wer-

lust desselben nicht sonderlich zu beklagen; denn die Thorheiten, die die Verfasser lächerlich machen, werden so selten verübt, daß man sie nicht kennt; auch ist die Satyre bloß Gelehrten verständlich: Er schafft sich erst Phantome von Abgeschmacktheit, und denn verschücht er sie, er heilt Krankheiten, die nie Jemand hatte. Aus diesem Grunde hat auch das gemeinschaftliche Werk dreier großen Schriftsteller nie die Aufmerksamkeit der Welt sonderlich auf sich gezogen; es wurde wenig gelesen, oder vergessen, wenn es gelesen wurde, weil die Erinnerung an dasselbe Niemanden um ein Haar klüger, besser oder fröhlicher machte. Viel Originelles hatte der Entwurf auch nicht; im Ganzen hat es etwas vom Don Quixote und in einzelnen Theilen ist vieles aus der Geschichte des Mr. Duffle nachgeahmt.

Pope hatte nach Gedanken und Bildern in einer Region gehascht, die noch von wenigen englischen Schriftstellern bearbeitet worden war, nämlich die neuern lateinischen Dichter benutzt, die Boileau so sehr herabzuwürdigen suchte, und die auch leider nur allzusehr vernachlässigt werden; Pope schämte sich indessen ihrer Bekanntschaft nicht, auch war er nicht undankbar gegen sie. Zu Ende des vorigen Jahrhunderts erschien in London eine kleine Sammlung von Italienern, die lateinisch gedichtet hatten. Der Herausgeber verschwieg seinen Namen, allein die Vorrede wies, daß er der Sache gewachsen war. Diese Sammlung vermehrte Pope um mehr als die Hälfte und gab sie 1740 in zwey Bänden heraus, ließ aber höchst ungerechter Weise die Vorrede seines Vorgängers weg. So geriethen diese Bände,

die weiter nichts als den bloßen Text enthalten, wieder von neuen in Vergessenheit,

In einem größern Werke, das als eine Folge des Versuchs über den Menschen angesehen werden konnte, und eben so wie dieser aus vier Episteln bestehen sollte, verhinderte ihn nun sein immerzunehmendes Asthma; es unterblieb also; doch setzte er aus einigen Materialien dazu noch ein neues Buch der Dunciade zusammen, worin er mit Recht solche Studien lächerlich macht, deren Zweck entweder unerreichbar, oder wenn er erreichbar, unnütz ist. Hierin fiel er wieder über Cibbern her, und gerieth dadurch in einen Streit, den man aus seinem Leben wegwünschen möchte; Er war offensbar der Angreifer, und seine nachherigen heftigen Bitterkeiten gegen Cibbern waren nicht in Verhältniß mit des letztern

nothgedrungenen Ausfällen auf ihn. Der Streit war übrigens ganz von der Art, zu welcher gemeiniglich der nichts verliert, der nichts zu verlieren hat. Bald nach dieser Zeit fingen seine kränklichen Umstände an immer heftiger zu werden, er gab also alle Gedanken an neue Composition auf, und beschäftigte sich bloß mit Ausbesserung seiner bereits vorhandenen Werke. Er legte sein episches Gedicht bey Seite, vielleicht ohne sonderlichen Verlust für die Welt; denn sein Held war Brutus der Trojaner, der nach einer lächerlichen Fiktion eine Colonie in Britannien anlegte. Der Gegenstand war also aus den fabelhaften Zeiten, und die handelnden Personen ein Geschlecht, über welchem sich die Einbildungskraft erschöpft hat, und bey welchem der Geist leicht ermüdet, zumahl wenn er bloß durch Blankverse

unterhalten wird, eine Bersart, die Pope ganz ohne alle Ueberlegung und ohne gehörige Rücksicht auf die Natur der englischen Sprache, gewählt hatte. Den ersten Entwurf, wenigstens einen Theil desselben, hat uns Ruffhead aufbehalten, woraus man sieht, daß Pope die Unüberlegtheit hatte, den Nahmen seiner Helden Endungen zu geben, die nicht in einerley Zeitalter vorkommen.

Im May 1744 näherte sich sein Ende merklich. Den sechsten redete er den ganzen Tag irre, einige Tage erwähnte er dieses Umstands, als einer der größten Demüthigungen für die menschliche Eitelkeit; er klagte nach der Hand, daß er alle Gegenstände mit falschen Farben und wie durch einen Vorhang sähe, und sagte was ihm am lästigsten fiel, wäre die Unfähigkeit zu denken; ein Zustand, der

manchen gefunden Dichtern sonst ganz wohl behagt. Er gab diese Zeit über ein zweifelloses Vertrauen auf ein künftiges Leben zu erkennen. Als ihn sein Freund Hooke, ein Catholik, befragte, ob er nicht auf eben die Weise sterben wolle, wie sein Vater und seine Mutter gestorben wären, und nicht einen Geislichen verlange, so sagte er: Ich halte es eben nicht für nothwendig, aber es wird doch sehr gut seyn, daß ich es thue, und ich danke Ihnen, daß Sie mich daran erinnert haben *).

*) Pope war ein Catholik, allein unter seinen Werken findet sich nur ein einziges Gedicht, worin er sich es hat merken lassen; dieses ist der oben erwähnte Brief an den Lord Bathurst, wo er sich mit Recht über die thörichte Ceremonie den Pabst in Ekstasie zu verbrennen, und über die Aufschrift, auf dem so genannten Monument aufhält, worin den Catholiken der große Brand von 1666 zur Last gelegt wird.

Den Morgen, nachdem der Priester ihm das letzte Sakrament ertheilt hatte, sagte er: Es ist doch nichts in der Welt verdienstlich, als Tugend und Freundschaft, und Freundschaft selbst ist nur ein Theil der Tugend. Er starb am Abend des 30sten May 1744 so faust, daß die Umstehenden die eigentliche Zeit seiner Hinfahrt nicht angeben konnten. Er liegt zu Twickenham an der Seite seiner Eltern begraben, wo ihm sein berühmter Commentator Barburton, Bischoff von Gloucester, ein Grabmahl errichtete. Die Sorge für seine hinterlassenen Papiere überließ er dem Grafen vom Marchmont und dem Lord Bolingbroke, dessen Stolz er sicherlich durch einen solchen Auftrag zu schmeicheln hoffte. Aber keine Seele traue ihrem Einfluß mehr nach

dem Tode. Nach einer dem Wohlstande angemessenen Zeit meldete sich der Buchhändler Doddsley bey einem dieser Herren, und bath, man möchte ihm vergönnen, Verleger zu seyn; allein man antwortete, daß man das Paquet noch nicht durchgesehen hätte, und — — was auch immer die Ursache seyn mag, die Welt hat noch nicht erblickt, was eigentlich für die Nachwelt bestimmt war. Eine Anzeige der Ursachen von einem solchen Verfahren der Executoren kann hier nicht Statt finden; Johnson gibt einige Umstände an, die es begreiflich machen.

Es ist bekannt, daß Pope's Figur nicht nach dem besten Modell geformt war. In seiner Nachricht von dem kleinen Clubb (vielleicht dem Clubb der Kleinen) vergleicht er sich selbst mit einer

Kreuzspinne, und wird als hinten und vorn ausgewachsen beschrieben. In seiner Kindheit, sagt man, sey er sehr schön gewesen, allein sein ganzer Bau war schwach und zart, und wie solche Körper alle Mahl leicht verdreht werden können, so war bey ihm vermuthlich die allzustarke Application Ursache an der Entstellung. Seine Statur war so klein, daß man, um ihn einigermaßen mit gewöhnlichen Tischen ins Gleiche zu bringen, seinen Sitz erhöhen mußte. Allein sein Gesicht war nicht unangenehm und seine Augen feurig und lebhaft. Durch seine natürliche Ungestatlichkeit, oder die zufällige Verdrehung seines Körpers wurden alle Lebensfunktionen desselben so sehr gestört, daß sein ganzes Daseyn eine anhaltende Krankheit war. Was ihn am häufigsten plagte, war das Kopfsch, welches er dadurch zu

lindern suchte, daß er den Dunst von
Caffee einschnupfte, den er deswegen sehr
ndthig hatte.

Das meiste was man von seinen klei-
nen Sonderbarkeiten weiß, hat man
einem weiblichen Bedienten des Grafen
von Dyford zu danken, die ihn viel-
leicht im mittlern Alter gekannt hat. Er
war um diese Zeit so schwach, daß er
beständig einer Wärterin bedurfte; und
so empfindlich gegen Kälte, daß er eine
Art von Pelzwamms unter einem Hemd
von grobem Linnen mit feinen Kermeln
trug. Wenn er aufstand, so wurde ihm
sogleich ein Schnürleib von steifem Zeug
angelegt, denn er war kaum im Stande,
sich aufrecht zu erhalten, ehe dieser zu-
geschürzt war. Eine seiner Seiten war
zusammengezogen. Seine Beine waren
so dünn, daß er ihnen mit drey Paar

Estrümpfen, die ihm jedes Mahl das Mädchen aus- und anziehen mußte, ein dickeres Ansehen zu geben suchte; er konnte ohne Beyhülfe weder zu Bette gehen noch aufstehen. Seine Schwäche machte es ihm auch sehr schwer, sich rein zu halten. Sein Haar war ihm fast gänzlich ausgefallen, und er speiste zuweilen mit dem Lord Orford, wenn keine Gesellschaft da war, in einer sammetnen Mütze. Seine Galla-Tracht war schwarz, eine Knotenperücke und ein kleiner Degen.

Der Ruf, den der Umgang mit ihm gewährte, verschaffte ihm viele Einladungen, allein er war ein sehr beschwerlicher Gast. Er brachte keinen Bedienten mit, und hatte dabey so viele Bedürfnisse, daß kaum eine ziemlich zahlreiche Aufwartung hinreichte, sie zu befriedigen. Wo er hin kam, da war kaum Platz für sonst Ger-

manden, er forderte die Aufmerksamkeit und beschäftigte die Thätigkeit des ganzen Hauses. Lord Orford jagte einige Bedienten fort, weil sie schlechterdings keine nichts bedeutenden und oft läppischen Commissionen nicht ausrichten wollten. Wenn die Dienstmädchen im Hause sonst nachlässig gewesen waren, so entschuldigeten sie sich gemeiniglich damit: sie hätten für Hrn. Pope zu thun gehabt. Eine seiner beständigen Forderungen an die Leute war Caffee des Nachts, und er war der Frauensperson, die dann Aufswartung bey ihm hatte, äußerst lästig, allein er ließ es sich auch angelegen seyn, sie für die schlaflosen Nächte zu belohnen: Eine Magd beyhm Lord Orford versicherte, daß sie weiter keinen Lohn verlange, wenn es ihr einziges Geschäft wäre, Hrn. Pope aufzuwarten.

Beim Tisch übernahm er sich zuweilen mit Essen und liebte hauptsächlich stark gewürztes Fleisch. Wenn er sich den Magen überladen hatte, und man both ihm ein Gläschen Liqueur an, so schien er anfangs über die Samuthung aufgebracht, trank es aber am Ende doch. Seine Freunde schrieben seinen Tod einem Gericht stark gewürzter, in einem starken Aufguß von Butter gebackner und so zum Gebrauch aufbewahrter Lampreten (potted lawpreys) zu, die er sich selbst mit einem ganz eigenen Vergnügen in einem silbernen Saucennapfe aufzuwärmen pflegte. Daß er das Essen nur allzusehr liebte, ist wohl ausgemacht, allein es ist wohl übereilt zu schließen, daß er sich damit das Leben verkürzt habe, wenn man bedenkt, daß eine so elend gebauere Maschine, wie sein Körper war, unter des

hartnäckigsten Anstrengung zu ununterbrochenem Studiren und Nachdenken, denz noch 56 Jahr ausgehalten hat.

In Gesellschaft war er eben nicht sehr glänzend und lebhaft. Ob man gleich weiß, was er geschrieben hat, so ist doch sonderbar, daß man so nahe bey seiner Zeit wenig oder nichts weiß, was er gesagt hat. Eine einzige besondere Anmerkung von ihm, hat man aufgezeichnet: als man eine Einwendung gegen seine Inschrift für den Shakespear mit dem Ansehen des Patrick unterstützen wollte, sagte er (*horresco referens!* ruft der Lexicographe Johnson dabey aus): Ich räume ein, daß ein Lexicographe wohl die Bedeutung eines Wortes einzeln wissen mag, aber nicht von zweyen in Verbindung.

Er war eigensinnig, und leicht böse zu machen und dann erlaubte er sich manchmahl eine kleine Rache. Zum Beispiel: er verließ zuweilen Lord Orford's Landhaus ohne Abschied zu nehmen, und ohne daß ein Mensch wußte warum. Freulich am Tisch befand sich eine kleine Plage für ihn, in der Person der Lady Mary Wortley, einer Freundin von Lady Orford; diese kannte seinen Eigensinn, und konnte durch kein Bitten bewegt werden, ihm nicht so lange zu widersprechen, bis der Disput endlich zu dem Grad von Bitterkeit stieg, daß eins von beiden darüber aus dem Hause ging.

In seinem häuslichen Charakter war Frugalität ein sehr hervorstechender Zug. Er haßte alle Abhängigkeit, und vermied also weislich alles was zu Ausgaben ver-

leiten konnte, denen sein Vermögen nicht
gewachsen war. Zuweilen aber artete doch
diese übliche Vorsicht in kleine Knickereyen
aus. Z. E. die, daß er seine Verse auf
die Hinterseite von Briefen schrieb, wie
man noch an dem Mpt. der Iliade sieht,
wodurch er etwa in 5 Jahren 5 Schillinge
ersparte, und die, daß er seine Freunde
oft sehr knauserisch traktirte. Wenn er
z. E. zwey Freunde bey sich auf seinem
Landhause hatte, so pflegte er ihnen des
Abends bey Tisch nur etwa ein halbes
Quartier Wein vorzusetzen, davon trank
er zwey kleine Gläser selbst und ging
dann weg und sagte: Meine Herren,
ich lasse sie bey ihrem Wein, und
doch pflegte er seinen Freunden öfters zu
sagen: er hätte ein Herz für alle,
ein Haus für alle, und was sie
auch davon denken möchten, ein

Vermögen für alle. Seine Einkünfte, gewisse und zufällige, zusammen, beliefen etwa sich auf 800 Pfund des Jahrs, wovon er, wie er sagte, Einhundert auf Mildthätigkeit verwenden könne.

Weil Pape unter zwey Regierungen lebte, worin die Dichtkunst wenig geachtet wurde, so hegte er in seinem Herzen eine thörichte Verachtung gegen die Könige. Indessen erweichte sein Stolz bey einer geringen Achtung, die ihm der Prinz von Wallis bezeigte, und er wußte nichts rechts zu antworten, als ihn dieser fragte: wie es käme, daß er einen Prinzen hochschätzen könne, da ihm die Könige zuwider wären. Seine Verachtung der Großen kommt auch etwas zu oft in seinen Schriften vor, um reel zu seyn; man denke nicht viel an das, was man wirklich verachtet.

So viel für dieses Mal von der Geschichte dieses Mannes und seiner Schriften überhaupt. Besondere Bemerkungen über seinen schriftstellerischen Charakter sollen in einem der nächsten Stücke des Magazins folgen *).

*) Diese Fortsetzung ist unterblieben.